



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
1 November 2016
Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет об 11-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 10 октября 2016 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Катота (заместитель Председателя)..... (Замбия)

Содержание

Пункт 81 повестки дня: О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов (*продолжение*)

Пункт 82 повестки дня: Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей (*продолжение*)

Пункт 76 повестки дня: Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок девятой сессии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

16-17498 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



В отсутствие г-на Данона (Израиль) место Председателя занимает г-н Катота (Замбия), его заместитель.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

**Пункт 81 повестки дня: О состоянии
Дополнительных протоколов к Женевским
конвенциям 1949 года, касающихся защиты
жертв вооруженных конфликтов (продолжение)**
(A/71/183 и A/71/183/Add.1)

1. Г-н Охеда (наблюдатель от Международного комитета Красного Креста) говорит, что принятие в 1977 году двух Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов, стало ключевым событием в деле регулирования вооруженных конфликтов. Закрепленные в них нормы, которые недвусмысленно запрещают акты насилия против лиц, находящихся во власти одной из сторон в вооруженном конфликте, требуют, предоставления заключенным и интернированным возможности удовлетворять свои основные потребности и призывают к обеспечению гарантий справедливого судебного разбирательства в случае уголовного преследования, сегодня не менее актуальны, чем сорок лет назад. Еще одним важным достижением двух Дополнительных протоколов является кодификация и разработка правил ведения боевых действий. При вступлении двух участников конфликта в такие действия всегда надо обеспечивать правильный баланс между необходимыми для победы над противником военными операциями и гуманитарными ограничениями боевых действий.

2. Тем не менее современные вооруженные конфликты продолжают нести с собой страдания и разрушения, в связи с чем необходимо предпринять дальнейшие решительные шаги по укреплению международного гуманитарного права. Прежде всего необходимо принять меры для всеобщей ратификации двух Дополнительных протоколов. По случаю сороковой годовщины их принятия Международный комитет Красного Креста (МККК) призывает государства, которые еще не ратифицировали эти два документа, сделать это. Однако одной лишь ратификации договоров недостаточно, поскольку основной причиной страданий, вызванных вооруженными конфликтами, является не отсутствие правил,

а недостаточное их соблюдение. В период с 2011 по 2015 год МККК и Швейцария совместно проводили беспрецедентный по количеству государств-участников, охвату и глубине обсуждений консультационный процесс, с тем чтобы найти способы обеспечения более строгого соблюдения положений международного гуманитарного права. В декабре 2015 года участники тридцать второй Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца рекомендовали продолжить межправительственный процесс под руководством государств для достижения договоренности относительно способов обеспечения более строгого уважения международного гуманитарного права. Для того чтобы найти реальные решения, государства должны взять на себя ответственность за этот процесс.

3. Существующие нормы международного гуманитарного права также недостаточно проработаны в некоторых областях, особенно в отношении защиты лиц, лишенных свободы в ходе немеждународных вооруженных конфликтов. В период с 2011 по 2015 год МККК содействовал проведению консультаций по усилению защиты заключенных. Комитет пришел к следующему выводу, который поддержало большинство государств: необходимо доработать положения международного гуманитарного права, касающиеся условий содержания под стражей, защиты уязвимых групп, причин и процедур интернирования, а также перемещения заключенных. Итогом тридцать второй Международной конференции стала рекомендация по дальнейшей глубокой проработке этих вопросов с целью подготовки одного или нескольких конкретных и осуществимых решений, которые не носят юридически обязывающий характер, для усиления такой защиты в соответствии с международным гуманитарным правом. МККК настоятельно призывает государства продолжать активно участвовать в обеих областях деятельности.

4. МККК дает государствам инструменты для более эффективного соблюдения международного гуманитарного права. В марте 2016 года Комитет опубликовал пересмотренный комментарий к Женевской конвенции от 12 августа 1949 года об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях, который содержит современное толкование основных гуманитарных норм и доступен он-

лайн. Кроме того, в настоящее время Комитет ведет подготовку обновленных комментариев к остальным конвенциям и Дополнительным протоколам от 8 июня 1977 года, а на протяжении последних 10 лет обновлял раздел своего исследования, посвященный практике в области обычного международного гуманитарного права и также доступный онлайн. МККК, и в частности его Консультативная служба по вопросам международного гуманитарного права, готов поддержать усилия государств по осуществлению этих документов на национальном уровне.

5. **Г-н аль-Арсан** (Сирийская Арабская Республика), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что Сирийская Арабская Республика является одним из членов-основателей Организации Объединенных Наций и поэтому должна упоминаться под своим правильным названием. Использование термина «сирийский режим», особенно в Комитете, отвечающем за соблюдение международного права, является мелким актом пропаганды, который противоречит международному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и дипломатической практике. Однако для Израиля такие нарушения не являются новой практикой. В докладах Организации Объединенных Наций подробно задокументированы нарушения Израилем международного права, Женевских конвенций 1949 года и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, которые все подчеркивали необходимость прекращения оккупации Израилем палестинских, сирийских и ливанских территорий, строительства поселений, искоренения арабо-мусульманской и христианской самобытности Иерусалима, навязывания палестинцам израильской идентичности, применения коллективного наказания, сноса домов, насильственного перемещения гражданских лиц и многих других преступлений.

6. Представитель Израиля заявил, что Израиль соблюдает конвенции о вооруженных конфликтах. В действительности Израиль поддерживает «Фронт Ан-Нусра» и другие террористические группы на территории Сирийской Арабской Республики. Израиль оказывал террористам огневую поддержку и разместил на оккупированных сирийских Голанах мобильные и стационарные клиники, которые оказывали медицинскую помощь сотням раненых террористов. Деятельность «Фронта Ан-Нусра» и дру-

гих террористических групп подвергла опасности жизни миротворцев и заставила Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением покинуть этот район; это событие можно включить в длинный перечень случаев нарушений Израилем международного права и вмешательства во внутренние дела других государств.

Пункт 82 повестки дня: Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей (продолжение) ([A/71/130](#) и [A/71/130/Add.1](#))

7. **Г-н Авила** (Доминиканская Республика), выступая от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК), говорит, что краеугольным камнем международных отношений является закрепленная в Венской конвенции о дипломатических сношениях защита дипломатических и консульских представителей, а также безопасность и неприкосновенность дипломатических и консульских представительств, их архивов, документов и сообщений. Такие привилегии предоставляются для того, чтобы обеспечить представителям государств возможность эффективно выполнять свои функции. СЕЛАК решительно осуждает все нарушения в отношении как дипломатических и консульских представительств и представителей, так и представительств, представителей и должностных лиц международных межправительственных организаций, вне зависимости от того, кто их совершил, а также выражает свою солидарность с жертвами таких нарушений. Такие акты невозможно оправдать, и они ни в коем случае не должны оставаться безнаказанными, поскольку каждое такое нарушение является серьезным происшествием, которое может поставить под угрозу жизнь людей, причинить ущерб и сказаться на распространении общих ценностей международного сообщества.

8. Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, подчеркивает необходимость сотрудничества в деле предотвращения преступлений против любого представителя или должностного лица межправительственной организации и его или ее помещений. События, освещенные в докладе Генерального секретаря ([A/71/130](#) и [A/71/130/Add.1](#)) и в

предыдущих докладах, в некоторых случаях даже приведшие к гибели людей, ясно показывают риск, связанный с исполнением роли представителя государства. Поэтому международное сообщество должно удвоить усилия по обеспечению того, чтобы защита и безопасность дипломатических и консульских представителей, а также их представительств оставались приоритетными задачами для всех заинтересованных сторон.

9. СЕЛАК вновь заявляет о своей озабоченности тем, что государственное, в частности экстерриториальное, отслеживание сообщений и/или их перехват могут оказать негативное воздействие на неприкосновенность дипломатических и консульских архивов, документов и сообщений. Сообщество с удовлетворением отмечает проведение транспарентного и конструктивного диалога по этому вопросу на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи и тот факт, что в резолюции 69/121 Ассамблея напомнила о неприкосновенности архивов, документов и сообщений дипломатических и консульских представительств в любое время и вне зависимости от их местонахождения. Сообщество надеется на дальнейшее обсуждение этого важного вопроса на нынешней сессии.

10. Очень важно, чтобы государства соблюдали все принципы и нормы международного права по этому вопросу, а также соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и обеспечивали строгое соответствие своего национального законодательства нормам международного права. Государства должны принять надлежащие меры для предотвращения нарушений положений, касающихся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, в том числе их архивов, документов и сообщений. СЕЛАК также настоятельно призывает все государства пресекать злоупотребления привилегиями и иммунитетами, особенно в случаях, связанных с насилием, и сотрудничать с принимающим государством, в котором были такие злоупотребления. Крайне важно, чтобы все споры, касающиеся соблюдения таких международных обязательств, разрешались мирными средствами без использования или угрозы использования силы и без любого иного нарушения Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года и Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года. СЕЛАК призы-

вает государства, которые еще не присоединились к указанным конвенциям и другим соответствующим документам, рассмотреть вопрос о присоединении к ним.

11. **Г-н Шабуро** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов — Албании, Сербии, бывшей югославской Республики Македония и Турции, страны-участницы процесса стабилизации и ассоциации — Боснии и Герцеговины, а также от имени Грузии, Республики Молдова и Украины, говорит, что непрекращающиеся акты насилия, в том числе со смертельным исходом, в отношении дипломатического и консульского персонала и их помещений вызывает у всех большую озабоченность. Необходимо соблюдать неприкосновенность дипломатических и консульских представительств и их представителей. Европейский союз настоятельно призывает государства строго соблюдать, выполнять и применять соответствующие положения международного права. Также существует необходимость в тесном сотрудничестве по вопросам безопасности не только на международном, но и на национальном уровне между представительствами и компетентными местными органами власти. Европейский союз решительно осуждает нападения на официальную резиденцию посла Исламской Республики Иран в Ливии, которые, согласно поступившим сообщениям, произошли в Триполи, и нападения на посольства Объединенных Арабских Эмиратов и Исламской Республики Иран в Санае, а также другие серьезные нападения на дипломатические и консульские представительства. Оправдать такие акты насилия в отношении представительств или их персонала невозможно. Все государства заинтересованы в обеспечении физической безопасности дипломатических и консульских представительств и представителей, которая является необходимым условием их нормальной работы. Все потерпевшие государства должны привлекать виновных к ответственности.

12. Согласно венским конвенциям о дипломатических сношениях и консульских сношениях, принимающие государства несут особую ответственность за защиту дипломатических представительств и консульских помещений. В этой связи следует уделить особое внимание угрозам со стороны террористов и других вооруженных групп, которые порой

вынуждают государства закрывать свои посольства или консульства, как это было в Ливии и Йемене. Европейский союз и его государства-члены готовы принять участие во всех усилиях, направленных на обеспечение и укрепление права дипломатического и консульского персонала на защиту и безопасность.

13. Ввиду увеличения количества случаев нарушений соответствующих норм международного права необходимо продолжать или даже наращивать усилия по защите такого персонала и его помещений. Дипломатические отношения имеют огромное значение для установления доверия между странами, и их надо сохранять. Европейский союз высоко оценивает усилия тех государств, которые стали участниками вышеупомянутых венских конвенций после выхода предыдущего доклада Генерального секретаря (A/69/185), и вновь обращается к государствам, которые еще не присоединились к указанным документам, с призывом рассмотреть вопрос о присоединении к ним.

14. **Г-жа Нюрхинен** (Финляндия), выступая от имени стран Северной Европы (Дания, Финляндия, Исландия, Норвегия и Швеция), говорит, что сохранение в принимающих государствах угрозы нападения на дипломатических агентов и их помещения, несмотря на всеобщее признание особой ответственности по их защите, вызывает большую озабоченность. Страны Северной Европы высоко оценивают информацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, которая позволит повысить осведомленность международного сообщества о нарушениях, с которыми сталкиваются направляющие государства, и об ответных мерах принимающих государств. Они приветствуют государства, недавно ставшие участниками международных правовых документов по защите, безопасности и охране дипломатических и консульских представительств и представителей, и призывают государства, которые еще не стали их участниками, присоединиться к этим документам. Все государства-участники должны также в полной мере выполнять положения этих документов.

15. В соответствии с нормами международного права, в частности с венскими конвенциями о дипломатических сношениях и консульских сношениях, принимающие государства обязаны защищать

помещения дипломатических и консульских представительств и предотвращать любые нападения на дипломатических и консульских представителей. В случае невыполнения этой обязанности потерпевшее государство вправе требовать незамедлительную компенсацию за понесенные убытки и нанесенный ущерб. Эта обязанность по предоставлению защиты также распространяется на иностранные представительства и представителей в международных межправительственных организациях и на должностных лиц таких организаций. Эффективные меры по усилению такой защиты, безопасности и охраны этих представительств, представителей и должностных лиц имеют огромное значение для осуществления ими своих полномочий. Также необходимо обеспечить тесное сотрудничество и обмен информацией по вопросам безопасности не только на международном, но и на национальном уровне между представительствами и компетентными местными органами власти.

16. Несмотря на предпринятые усилия, имели место серьезные нарушения, что документально подтверждается в докладе Генерального секретаря. Страны Северной Европы решительно осуждают все подобные действия, которые нельзя оправдать и оставить безнаказанными.

17. **Г-н Веггара Сито** (Куба) говорит, что Куба решительно осуждает непрекращающиеся случаи создания угрозы безопасности дипломатических представительств и дипломатических и консульских представителей и выражает озабоченность относительно недавних докладов о нарушении неприкосновенности архивов и сообщений дипломатических представительств. В связи с этим Куба настойчиво призывает принять меры для предотвращения таких актов и применения наказания за них. Делегация его страны призывает все государства выполнять свои обязательства согласно Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года, Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года и Конвенции о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, 1973 года. Она осуждает все недавние случаи использования помещений дипломатических и консульских представительств в качестве баз для отслеживания, перехвата и сбора данных о лицах, пользующихся международной защитой, а также

для попыток свергнуть или дестабилизировать законно избранные правительства. Такие действия представляют собой грубые нарушения венских конвенций, и надо прекратить их. В этой связи оратор заявляет, что делегация его страны поддерживает сохранение этого пункта в повестке дня Комиссии в целях его рассмотрения на двухгодичной основе.

18. Правительство его страны приняло ряд мер, включая создание комплексной системы реагирования для обеспечения безопасности и защиты дипломатического корпуса, предотвращения преступлений и применения наказания за них и гарантирования того, что все дипломаты на Кубе осуществляют свои функции в спокойной и мирной обстановке. В результате имело место заметное снижение количества преступных актов и сообщений о вторжениях в дипломатические учреждения не поступало. Также отмечаются улучшения в области расследования преступлений, совершенных против представителей дипломатического корпуса. Правительство страны оратора будет и в дальнейшем уделять особое внимание защите и безопасности дипломатических представительств и аккредитованных представителей на территории страны в качестве свидетельства своей приверженности существующим международным нормам по этому вопросу, в частности Венской конвенции о дипломатических сношениях.

19. **Г-н Луна** (Бразилия) говорит, что делегация его страны обеспокоена отмеченным в докладе Генерального секретаря ростом числа инцидентов, направленных против дипломатических и консульских представительств и представителей. Более того, множество серьезных инцидентов, связанных с нарушениями дипломатического и консульского иммунитета и освещенных мировой прессой, не было отражено в подборке Генерального секретаря. Такое представление неполной информации указывает на необходимость обновления действующего мандата в отношении ее представления.

20. Поскольку в венских конвенциях затрагиваются вопросы не только неприкосновенности дипломатического и консульского персонала и помещений, но и защиты дипломатических и консульских архивов, документов и сообщений, последние, вне всяких сомнений, должны быть защищены как

офлайн, так и онлайн. В период с 1980 года по 2014 год обсуждения этого пункта повестки дня в Комитете не затрагивали данного аспекта защиты дипломатических и консульских представительств и представителей, но резолюция 69/121 Генеральной Ассамблеи начала восполнять этот пробел. Резолюция Комитета по данному пункту повестки дня, которая будет принята на текущей сессии, должна предусматривать надлежащее решение проблем, возникающих в процессе консолидации всех аспектов защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств.

21. **Г-н Мусихин** (Российская Федерация) говорит, что Российская Федерация крайне обеспокоена тем обстоятельством, что, несмотря на наличие универсально признанных норм международного права о специальной обязанности государства пребывания принимать все надлежащие меры для защиты помещений и сотрудников дипломатических и консульских представительств, они продолжают подвергаться повсеместным нападениям. На шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи делегация его страны сообщала об атаках на российское посольство в Киеве, когда был нанесен ущерб зданию и собственности российской дипломатической миссии, совершено надругательство над флагом Российской Федерации, создана угроза безопасности персонала. К сожалению, со стороны правоохранительных органов Украины адекватной реакции на эти противоправные действия до сих пор не последовало. Более того, нападения на российские дипломатические и консульские учреждения на Украине продолжались все это время при попустительстве властей государства пребывания, а в ряде случаев — при непосредственном участии его официальных лиц. Информация об этих инцидентах была передана в Секретариат для распространения среди государств-членов и включения в соответствующий доклад Генерального секретаря.

22. Такое положение дел неприемлемо. Неприкосновенность дипломатических и консульских представительств и представителей не подлежит обсуждению. Соблюдение этого императива в общих интересах — он защищает не только суверенное равенство государств, но и безопасность конкретных людей. Делегация страны оратора просит Генерального секретаря держать ситуацию под постоянным

пристальным наблюдением согласно резолюции 69/121 Генеральной Ассамблеи.

23. **Г-жа Самарасинге** (Шри-Ланка), напоминая о том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующего дипломатические и консульские сношения, имеет первостепенное значение для сохранения упорядоченных отношений между государствами, говорит, что Шри-Ланка осуждает все акты насилия, нарушающие безопасность и спокойствие дипломатических и консульских представительств и их представителей. Шри-Ланка настоятельно призывает государства принять все необходимые меры для защиты таких представительств и представителей на территориях, находящихся под юрисдикцией этих государств, и принять практические меры для предотвращения незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые могут побуждать или подстрекать к совершению актов, направленных против безопасности и охраны таких представительств или их представителей. В частности, развивающиеся страны сталкиваются с большими финансовыми трудностями в обеспечении защиты своих дипломатических представительств. В связи с этим для всех государств будет целесообразно принять превентивные меры, нацеленные на сведение к минимуму угроз, в том числе связанных с использованием технологий. Огромное значение для предотвращения нападений в будущем имеет расширение международного сотрудничества, в первую очередь благодаря своевременному обмену информацией. Имеющиеся процедуры представления докладов следует использовать в полной мере и совершенствовать, а государствам следует проявлять заинтересованность в том, чтобы сообщать о любых нарушениях в целях повышения осведомленности.

24. Необходимо уважать и соблюдать законы принимающих государств, однако не менее важно, чтобы принимающие государства привлекали виновных в совершении нападений на дипломатические и консульские представительства и их представителей к ответственности в соответствии с законом. В этой связи следует отметить, что возглавляющий представительство Шри-Ланки дипломат недавно подвергся физическому нападению при выполнении своих служебных обязанностей в международном аэропорту в столице одной страны. Видеозаписи позволяют точно идентифицировать личности,

участвовавшие в нападении. Хотя некоторые из этих преступников были задержаны принимающим государством, эффективного уголовного преследования и надлежащего наказания не последовало до настоящего времени. Кроме того, следует выяснить, каковы были реальные мотивы нападения, была ли причастна какая-либо группа или сеть к его организации и имело ли место любое прямое или косвенное подстрекательство или поддержка со стороны лиц, находящихся за пределами территории страны, в которой произошло нападение.

25. В эту новую цифровую эпоху необходимо строго уважать суверенитет государств. В этой связи международное сообщество должно решать новые задачи, с тем чтобы предотвратить нарушения безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, в частности их архивов, документов и сообщений, которые должны оставаться неприкосновенными.

26. **Г-жа Гуадей** (Эфиопия) говорит, что, хотя защита дипломатов и неприкосновенность дипломатических и консульских представительств являются одним из необходимых условий для поддержания нормальных международных отношений и сотрудничества между государствами, продолжают происходить инциденты с применением насилия в отношении дипломатических и консульских помещений и представителей. Ее делегация решительно осуждает эти неприемлемые нападения. Что касается совершенных хулиганами и экстремистами нападений на эфиопские представительства и представителей государственных органов, то ее делегация призывает правительства соответствующих стран пребывания привлечь лиц, виновных в совершении этих преступлений, к ответственности, провести всестороннее расследование, с тем чтобы предать нарушителей суду, и сообщить о результатах судебных разбирательств. Им также следует принять эффективные меры для недопущения повторения таких нарушений. Неспособность предоставить необходимую поддержку, наблюдавшаяся применительно к некоторым из этих случаев, может нанести ущерб добрым отношениям между государствами; такая тенденция также свидетельствует о масштабе, в котором было размыто международное право, регулирующее межгосударственные отношения. Международное сообщество вряд ли сможет обеспечить региональный и международный мир и безопас-

ность, если оно не откажется от избирательного подхода.

27. Будучи местом пребывания различных международных и региональных организаций и дипломатических представительств, Эфиопия прилагает все усилия для выполнения своих обязательств по защите дипломатических и консульских помещений и представителей государственных органов, как это предусмотрено в Венских конвенциях 1961 и 1963 годов. Она ожидает, что другие страны будут делать то же самое.

28. **Г-н Ислам** (Бангладеш) говорит, что обеспечение необходимой защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей чрезвычайно важно для надлежащего поддержания международных отношений на межправительственном уровне. Являясь государством — стороной Венской конвенции о дипломатических сношениях и Венской конвенции о консульских сношениях, Бангладеш сохраняет приверженность обеспечению надлежащего соблюдения их положений и в будущем намеревается более эффективно использовать механизмы, созданные для доведения информации о серьезных нарушениях до сведения Генерального секретаря.

29. Беспрецедентные террористические нападения, совершенные 1 июля 2016 года в ресторане в дипломатическом районе Дакки, и преднамеренное убийство сотрудника международной организации по оказанию помощи в этом же районе в 2015 году вызвали явную обеспокоенность в дипломатических и консульских представительствах и страновых отделениях международных и региональных организаций в Бангладеш. Правоохранительные органы страны уже выявили или задержали исполнителей и организаторов террористического нападения на ресторан и поступили с ними в соответствии с законом. Были достигнуты значительные успехи в ликвидации новых доморожденных террористических сетей, при этом национальные правоохранительные и разведывательные органы в рамках усилий по борьбе с терроризмом работают над выявлением любых возможных связей между местными боевиками и международными террористическими группами, которые, как правило, оказывают на них идеологическое влияние.

30. После недавних нападений некоторые представительства и страновые отделения в Бангладеш обратились с просьбой усилить безопасность вокруг их помещений, резиденций, сооружений и объектов инвестиций. Правительство Бангладеш уже предприняло ряд шагов в ответ на эти просьбы и занимается осуществлением других мер. В частности, для рассмотрения вопросов безопасности, вызывающих обеспокоенность в дипломатических представительствах, была создана целевая группа высокого уровня под председательством министра иностранных дел. Для дипломатических автотранспортных средств при условии соблюдения определенных правил и после получения соответствующей просьбы на временной основе предоставляются цифровые номерные знаки белого цвета без отличительных признаков. В дополнение к обычным мерам безопасности сотрудники правоохранительных органов в штатском осуществляют патрулирование дипломатических районов; кроме того, были усилены меры безопасности за пределами образовательных учреждений, находящихся в ведении иностранных представительств, и на объектах иностранных инвестиций. Также был создан пул надлежащим образом подготовленных сотрудников служб охраны, которые могут быть наняты заинтересованными представительствами; дипломатическим представительствам было выдано разрешение ввозить и закупать бронированные автомобили; и была открыта «горячая линия» для экспатриантов. Такие меры в целом помогли восстановить доверие как граждан Бангладеш, так и дипломатических сотрудников и иностранцев, проживающих в Бангладеш или посещающих страну, о чем свидетельствует ряд недавних визитов высокого уровня.

31. **Г-н Ремаун** (Алжир) говорит, что Алжир решительно осуждает все акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и их представителей. Уважение общепринятых принципов, регулирующих дипломатические и консульские сношения, является неперенным условием для существования нормальных отношений между государствами и для достижения целей и реализации принципов, предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций. Кроме того, на государстве пребывания лежит специальная обязанность принимать все надлежащие меры для защиты помещений представительства от всякого вторже-

ния или нанесения ущерба и для предотвращения всякого нарушения спокойствия представительства или оскорбления его достоинства. Правительство Алжира остается приверженным своим обязательствам по международному праву, включая обеспечение надлежащей защиты и безопасности дипломатических и консульских представительств и персонала в Алжире.

32. В последние годы алжирские представительства и дипломаты не избежали череды жестоких нападений на дипломатические и консульские представительства и представителей. Несколько лет назад во время празднования Национального дня своей страны один из генеральных консулов Алжира был окружен демонстрантами и в отношении него в присутствии сотрудников сил безопасности государства пребывания были совершены неприемлемые нарушения, в частности был сорван алжирский национальный флаг. В других странах мира алжирских дипломатов террористы брали в заложники или даже убивали.

33. Правительство Алжира будет следить за тем, чтобы все такие акты в нарушение норм международного права, в частности Венских конвенций 1961 и 1963 годов, были в полной мере расследованы и чтобы виновные были привлечены к ответственности и надлежащим образом наказаны. Государство пребывания должно оперативно передавать направляющему государству информацию об обстоятельствах нарушений, а также о всяком последующем судебном преследовании; оно также должно принимать эффективные меры для недопущения повторения таких актов. Кроме того, Алжир призывает к тесному сотрудничеству и обмену информацией между государствами-членами при разработке практических превентивных мер в целях усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей.

34. **Г-жа Пирс** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что соблюдение норм, защищающих дипломатических и консульских должностных лиц, является одним из базовых условий для нормального поддержания отношений между государствами. Дипломаты также должны быть защищены от пагубных действий со стороны негосударственных субъектов. В последние годы число нападений на дипломатических и консульских должностных лиц

возросло, и такие нападения все чаще осуществляются негосударственными вооруженными группами и становятся все более дерзкими. В начале 2015 года Соединенные Штаты временно вывезли всех своих сотрудников из Йемена из-за продолжающегося насилия в этой стране. Кроме того, в результате взрыва начиненного взрывчаткой автомобиля рядом с Генеральным консульством Соединенных Штатов в Эрбиле, Ирак, в апреле 2015 года погибли два гражданина Турции, а несколько других лиц получили ранения. Соединенные Штаты пережили ряд других нападений, направленных против их объектов и персонала по всему миру, и они не одиноки в этом отношении. Эти жестокие деяния, совершаемые вооруженными группами, должны получить всеобщее осуждение.

35. Меры, необходимые для защиты представительства и, следовательно, требуемые от государства пребывания, зависят от потенциальной угрозы и должны трансформироваться в зависимости от меняющихся фактов и обстоятельств нападений. Правительство Соединенных Штатов со своей стороны обращает особое внимание на расширенную подготовку по вопросам безопасности и эффективные практические методы обеспечения личной безопасности. Предупреждению нападений также способствует сотрудничество: посольства Соединенных Штатов зачастую работают в контакте с местными правоохранительными и другими органами, с тем чтобы подготовиться к возможным ситуациям, например путем проведения учебно-тренировочных мероприятий и обмена информацией в надлежащих случаях. Перед лицом существующих в мире сил, которые желают причинять вред дипломатам, международное сообщество должно выступать единым фронтом и продолжать разрабатывать средства по предотвращению насилия до того, как оно осуществится.

36. **Г-н Медина Мехиас** (Боливарианская Республика Венесуэла), напоминая о важности полного соблюдения норм международного права в области дипломатических и консульских сношений для развития дружественных отношений между государствами, говорит, что Боливарианская Республика Венесуэла привержена обеспечению защиты дипломатических и консульских представительств, а также представительств международных организаций. Ее органы гражданской безопасности уделяют

первоочередное внимание защите и безопасности аккредитованных дипломатических и консульских представительств и их агентов на территории Венесуэлы. Правительство Боливарианской Республики Венесуэла активизировало свои контакты и сотрудничество с этими представительствами, создав выделенные каналы связи с органами гражданской безопасности и оказывая постоянную поддержку через посредство Министерства иностранных дел в целях обеспечения того, чтобы дипломатические и консульские представительства и их представители могли эффективно пользоваться привилегиями и иммунитетами, предоставленными им в соответствии с международным правом.

37. **Г-н Селарие Ландаверде** (Сальвадор) говорит, что все государства — участники Венской конвенции о дипломатических сношениях должны соблюдать ее положения, в частности в том, что касается обязанности государства пребывания принимать все надлежащие меры для защиты помещений представительства от всякого вторжения или нанесения ущерба и для предотвращения всякого нарушения спокойствия представительства или оскорбления его достоинства. Это положение, содержащееся в статье 22 Конвенции, также влечет за собой обязательство по созданию эффективных механизмов в целях повышения степени защиты и безопасности дипломатических и консульских представительств и их представителей не только путем принятия законов, но и посредством осуществления планов и принятия конкретных мер для обеспечения предотвращения и расследования незаконных актов и судебного преследования в связи с ними.

38. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (A/71/130, пункт 15), Сальвадор создал ряд ответствующих механизмов защиты, которые разрабатывались с участием Главного управления протокола и церемоний Министерства иностранных дел и Национальной гражданской полиции, в частности ее Отдела защиты высокопоставленных лиц. По имеющимся данным, были удовлетворены все просьбы о предоставлении защиты, поступившие на национальном уровне, и приняты запрошенные меры по обеспечению защиты и безопасности. С учетом проблем, которые по-прежнему существуют как на национальном, так и на международном уровнях, делегация Сальвадора поддержала про-

должение обсуждения Комитетом этого пункта повестки дня.

39. **Г-жа Петрос** (Эритрея), напоминая о том, что привилегии и иммунитеты, предоставляемые в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях и Венской конвенцией о консульских сношениях, предназначены для обеспечения эффективного осуществления функций дипломатических и консульских представительств, говорит, что все государства пребывания должны взять на себя обязательство по обеспечению защиты, безопасности и охраны таких представительств и их представителей. Государства также должны обеспечить охрану дипломатических представительств и представителей при всех региональных и международных организациях, расположенных на их территории. Кроме того, дипломаты, участвующие в работе многосторонних форумов или совещаний, не должны подвергаться целенаправленному воздействию или запугиванию. Активизация усилий по обеспечению мирного сотрудничества дипломатических и консульских представительств и представителей отвечает интересам всех государств-членов.

40. **Г-н Алсубайе** (Саудовская Аравия) напоминает о том, что консенсус относительно квалификации Председателя Комитета отсутствует, особенно в том, что касается его мандата по рассмотрению вопросов международного права.

41. Для Саудовской Аравии охрана и безопасность дипломатических и консульских представительств имеют первостепенное значение. Необходимо вести работу по совершенствованию и развитию эффективных мер по защите дипломатических и консульских представительств, и он настоятельно призывает государства принять незамедлительные меры в этом направлении в соответствии с их обязательствами по международному праву. Правительство Саудовской Аравии усилило принимаемые меры безопасности и создало постоянный комитет по защите дипломатического персонала в составе Министерства внутренних дел.

42. Делегация Саудовской Аравии осуждает произошедшие 2 января 2016 года нападения на посольство Саудовской Аравии в Тегеране и консульство Саудовской Аравии в Мешхеде, Иран. Эти инциденты представляют собой вопиющее нарушение

Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года и Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года. Оратор настоятельно призывает те государства, которые еще не присоединились к соответствующим международным документам, сделать это.

43. **Г-жа Цзи Сяосюэ** (Китай) говорит, что принятие эффективных мер по усилению защиты дипломатических и консульских представительств и представителей отвечает интересам всех стран, а также является четким требованием в соответствии с нормами международного права. Однако в отношении таких представительств и представителей продолжают совершаться преступные деяния, в том числе серьезные акты насилия, несущие угрозу в плане охраны и безопасности и мешающие их нормальному функционированию. В последние годы китайские посольства и консульства в ряде стран страдали от притеснений, нападений, вторжений и даже террористических актов, в результате чего был нанесен ущерб различного рода, а в некоторых случаях имелись жертвы. Делегация Китая решительно осуждает такие деяния и призывает все страны к усилению защиты дипломатических и консульских представительств и представителей, привлечению виновных к ответственности и предоставлению аккредитующим государствам своевременной информации о рассмотрении соответствующих дел.

44. Для обеспечения защиты дипломатических и консульских представительств и их представителей странами пребывания требуются не только адекватные превентивные меры, но и строгое наказание за незаконную и преступную деятельность. Обязательство не только обеспечивать охрану и безопасность помещений и персонала, но и сохранять их мир и достоинство четко закреплено в международном праве, и ни одна страна не может отказаться от выполнения этого обязательства на основании своего внутреннего законодательства.

45. Правительство Китая всегда придавало большое значение защите дипломатических и консульских представительств и представителей и строго соблюдало обязательства, закрепленные в Венских конвенциях 1961 и 1963 годов. Оно приняло внутреннее законодательство, в том числе Положения о дипломатических привилегиях и иммунитетах и Положения о консульских привилегиях и иммунитетах,

в целях осуществления комплексных мер по защите, охране и безопасности иностранных представительств и представителей в Китае. Эффективные контакты, поддерживаемые им с такими представительствами, позволили ему своевременно решать любые возникающие проблемы.

46. Усиленная защита дипломатических и консульских представительств и представителей не должна восприниматься как право таких представительств и представителей злоупотреблять своими привилегиями и иммунитетами. Дипломатические и консульские представительства и представители обязаны соблюдать законы и правила страны пребывания и заниматься только той деятельностью, которая соответствует их функциям и полномочиям. В том, что касается злоупотребления дипломатическими и консульскими привилегиями и иммунитетами, хотя правительство Китая и будет сохранять привилегии и иммунитеты соответствующих представительств и персонала согласно закону, оно настоятельно призывает соответствующие аккредитующие государства рассматривать такие дела надлежащим образом со всей ответственностью и в духе сотрудничества.

47. **Г-н Атласси** (Марокко) говорит, что защита дипломатических и консульских представительств и представителей является одной из приоритетных задач правительства Марокко. Даже когда существует некоторая напряженность в отношениях между государствами, они должны всегда соблюдать положения соответствующих Венских конвенций, которые сохраняют первостепенное значение для международных отношений. Все акты насилия или нарушения, посягающие на охрану и безопасность дипломатических и консульских представительств, включая нападения террористов, должны подвергаться осуждению. Также неприемлемыми являются угрозы в адрес дипломатов и их запугивание, что имело место в предыдущие годы. Кроме того, дипломатическая почта, архивы и сообщения являются неприкосновенными, и эта неприкосновенность должна уважаться. Киберпреступность, перехват сообщений и действия государственных хакеров являются вопиющим нарушением соответствующих Венских конвенций.

48. **Г-н Моусани** (Исламская Республика Иран) говорит, что, как указано в докладе Генерального

секретаря (A/71/130), 2 января 2016 года у посольства Саудовской Аравии в Тегеране и генерального консульства Саудовской Аравии в Мешхеде в знак протеста против казни властями Саудовской Аравии видного религиозного лидера аятоллы Шейха Бакра Нимра ан-Нимра собрались большие группы людей. Иранские власти приняли надлежащие меры для недопущения нападения на эти помещения, в том числе значительно увеличив число задействованных сотрудников сил безопасности; в осуществлении контроля за ситуацией также участвовала дипломатическая полиция. Однако, несмотря на масштабные усилия со стороны иранских служб безопасности, толпа нанесла некоторый ущерб дипломатическим и консульским помещениям Саудовской Аравии, хотя дипломатическому и консульскому персоналу не было причинено никакого вреда. После этих инцидентов были приняты надлежащие меры, с тем чтобы оказать содействие, необходимое для выезда всего дипломатического персонала Саудовской Аравии из страны, в соответствии со статьей 44 Венской конвенции о дипломатических сношениях, при этом в соответствии с обязательством, предусмотренным в статье 45 Конвенции, Исламская Республика Иран приняла надлежащие меры для обеспечения уважения и охраны дипломатических и консульских помещений, имущества и архивов Саудовской Аравии.

49. Были также предприняты шаги для обеспечения судебного преследования лиц, причастных к нанесению ущерба в результате этих инцидентов. Министерство внутренних дел и судебные органы начали тщательное расследование, и по подозрению в причастности к этим инцидентам, нарушению общественного порядка и нанесению ущерба помещениям Саудовской Аравии был арестован 121 человек, а еще 24 человека были вызваны в суд повестками в целях завершения расследования. Обвинения были выдвинуты в адрес 48 человек, и в отношении них ведется судебное разбирательство. Правительству Саудовской Аравии был направлен официальный запрос, для того чтобы представители иранских судебных органов могли посетить помещения в целях облегчения дальнейшего расследования. Кроме того, правительство Исламской Республики Иран подтверждает свою готовность содействовать присутствию сотрудников представительства Саудовской Аравии в целях оценки ущер-

ба, нанесенного в результате этих инцидентов. В соответствии со своими обязательствами по международному праву Исламская Республика Иран намерена приложить все усилия, необходимые для привлечения лиц, участвовавших в этих инцидентах, к ответственности.

50. **Г-н Яременко** (Украина), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что правительство Украины решительно осуждает инцидент в отношении посольства Российской Федерации на Украине; оно провело соответствующее расследование, и виновные будут привлечены к ответственности. Вместе с тем с момента начала агрессии Российской Федерации против Украины в 2014 году украинские дипломатические и консульские миссии многократно подвергались нападению. В прошлом году в Москве имели место 12 нападений на посольство Украины и украинский культурный центр, обладающий дипломатическим статусом и иммунитетом. Последнее нападение произошло в августе 2016 года, и за ним в конце сентября последовала попытка нападения.

51. В посольство Украины в Москве также поступал ряд угроз о закладке взрывных устройств, в том числе всего лишь несколько дней назад. Из-за постоянных угроз и нападений украинский дипломатический персонал не может жить за пределами комплекса посольства в Москве; такая ситуация не наблюдается применительно к дипломатическому персоналу Российской Федерации на Украине. Более того, не только украинский дипломатический персонал сталкивается с такими нападениями в Москве; также имел место ряд нападений на сотрудников других иностранных посольств. Правительство Украины решительно осуждает все подобные нарушения и подтверждает свою приверженность соблюдению всех обязательств по обеспечению защиты иностранных дипломатических и консульских помещений по всему миру и на Украине.

Пункт 76 повестки дня: Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок девятой сессии (A/71/17)

52. **Г-н Кенфак Дуажни** (Председатель Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ)), представляя

доклад Комиссии о работе ее сорок девятой сессии (A/71/17), говорит, что Комиссия доработала и утвердила Типовой закон об обеспеченных сделках, в котором учитываются вопросы обеспечительных интересов в связи со всеми видами материального и нематериального движимого имущества, за некоторым исключением. При разработке этого Типового закона был использован единый, функциональный и комплексный подход. Цель закона состоит в том, чтобы решить главную проблему, связанную с законами об обеспеченных сделках во всем мире, а именно — многообразие режимов, обуславливающее пробелы и несогласованность. Типовой закон содержит типовые положения о Регистре, которые предусматривают регистрацию уведомлений об обеспечительных интересах в общедоступном реестре. Наличие уведомления гарантирует, что обеспечительный интерес будет действовать в отношении третьих сторон, и служит объективным основанием для определения приоритета обеспечительного интереса над правами конкурирующих заявителей. Как представляется, этот Типовой закон, будучи комплексной, транспарентной и рациональной законодательной основой обеспеченных сделок, положительно повлияет на такие аспекты, как доступность и стоимость кредитов, в первую очередь для микро-, малых и средних предприятий в развивающихся странах. Принятие Типового закона будет способствовать не только участию таких предприятий в рыночных отношениях и уменьшению бедности, но и достижению цели 1 в области устойчивого развития — ликвидации бедности.

53. Типовой закон основан на Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке дебиторской задолженности в международной торговле (2001 год), Руководстве ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспеченным сделкам, Дополнении, касающемся обеспечительных прав в интеллектуальной собственности, и Руководстве ЮНСИТРАЛ по созданию регистра обеспечительных прав. Применяемый в упомянутом документе подход к обеспечительным интересам в случае несостоятельности основан на рекомендациях, содержащихся в Руководстве ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспеченным сделкам и Руководстве ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности.

54. Комиссия также доработала и утвердила пересмотренные Комментарии ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства в качестве одного из основных ресурсов для участников арбитража и тех, кто ведет арбитражные разбирательства. Комиссия завершила разработку первоначального варианта Комментариев в 1996 году. В 2014 году Комиссия приступила к их обновлению с учетом меняющейся практики. В Комментариях перечислены и освещены типовые вопросы, которые следует учитывать в процессе организации широкого круга арбитражных процедур. Комментарии в первую очередь касаются международного арбитража и предназначены для использования на общих и универсальных основаниях, независимо от того, проводится ли арбитражное разбирательство на разовой основе или в арбитражном институте. Поскольку процессуальные подходы и практика в рамках арбитражного разбирательства варьируются и каждый из этих подходов имеет свои преимущества, Комментарии не направлены на пропаганду какой-либо конкретной передовой практики.

55. Комиссия также утвердила Технические комментарии по урегулированию споров в режиме онлайн — свой первый документ в этой области. Эти Комментарии являются результатом усилий Рабочей группы II, в функции которой входила подготовка описательного документа, отражающего элементы онлайн-процесса регулирования трансграничных договоров купли-продажи или договоров о предоставлении услуг с низкой стоимостью, заключаемых с использованием электронных средств связи. Цель Комментариев — быть подспорьем в разработке механизмов урегулирования споров в режиме онлайн и оказать помощь специалистам-практикам, сторонам в споре и нейтральным сторонам. Комментарии были облечены в форму описательного, не являющегося юридически обязывающим документа и не направлены на пропаганду какой-либо конкретной практики. Хотя эти Комментарии не устанавливают никакие обязательства, они все же имеют целью обеспечить соблюдение общих принципов справедливости, надлежащего судебного разбирательства, а также независимости и беспристрастности нейтральных сторон. Завершив подготовку Комментариев, Рабочая группа III выполнила задачу, порученную ей Комиссией.

56. Рабочая группа I (микро-, малые и средние предприятия (ММСП)) продолжила свою работу, цель которой состоит в сокращении количества юридических препятствий, с которыми такие предприятия сталкиваются в течение всей своей деятельности. Группа сосредоточила свое внимание на мерах по облегчению создания таких предприятий и поддержке их функционирования. Ее работа велась в основном в рамках двух отдельных нормотворческих проектов. Одним из них является проект по подготовке руководства для законодательных органов, призванного помочь государствам в разработке необходимой законодательной базы для быстрого и малозатратного создания законных коммерческих предприятий по упрощенной процедуре. Другой проект состоит в разработке руководства для законодательных органов по сбору и обобщению информации о передовой практике создания и поддержки предприятий и коммерческих регистров в интересах обеспечения стабильной работы предприятий.

57. Рабочая группа II (урегулирование споров), которая ранее называлась «арбитраж и урегулирование споров», разрабатывает документ, определяющий порядок исполнения международных коммерческих мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры. Группа приступит к рассмотрению проектов положений, не определяя окончательную форму этого документа. Рабочая группа добилась новых результатов в ходе своей последней сессии, проходившей в Вене с 12 по 23 сентября 2016 года.

58. Рабочая группа IV (электронная торговля) добилась успехов в подготовке типового закона об электронных передаваемых записях, направленного на содействие дематериализации основных коммерческих документов, таких как коносаменты, простые векселя, чеки и складские расписки. Этот типовой закон, основанный на принципе равенства технологий, направлен на установление функциональной равнозначности электронных передаваемых записей и бумажных оборотных документов или инструментов. Оратор выразил надежду на то, что этот проект типового закона будет представлен на утверждение Комиссии на ее пятидесятой сессии в 2017 году. По итогам подготовительной работы, проделанной секретариатом, Комиссия определила в качестве будущих тем для Рабочей группы IV сле-

дующее: обработка и хранение данных в удаленной среде, управление процессом идентификации и трансовые услуги.

59. Рабочая группа V (законодательство о несостоятельности) продолжила изучать различные темы, касающиеся трансграничной несостоятельности. Первая тема — несостоятельность многонациональных предпринимательских групп — возникла относительно недавно и представляет собой набор очень сложных и неурегулированных вопросов. Согласовав ряд ключевых принципов, Рабочая группа разрабатывает проект норматива, который предусматривает инновационные решения для оказания помощи и содействия в процессе регулирования трансграничных банкротств многонациональных групп. Основой для этого документа стала работа, проводимая в рамках Европейского союза по пересмотру Правила Совета № 1346/2000 о процедуре несостоятельности, и ее итоги будут использованы в более широком глобальном контексте. Уже многое сделано в рамках разработки проекта типового закона о признании и исполнении судебных решений по делам о несостоятельности. При этом была учтена работа других международных организаций по более широкой теме признания и исполнения решений по коммерческим делам, в частности работа Гаагской конференции по международному частному праву.

60. Комиссия подтвердила существующие мандаты пяти рабочих групп и постановила не проводить какой-либо дополнительной нормотворческой деятельности на своей предстоящей сессии. Чтобы ускорить обсуждение в этих пяти рабочих группах, Комиссия решила распределить конференционное время, выделенное Рабочей группе III, между рабочими группами I, II и V.

61. Рассматривая тему урегулирования споров, Комиссия решила сохранить в своей будущей повестке дня такие темы, как параллельное производство в контексте международного арбитража, кодекс этики арбитров в контексте инвестиционного арбитража, а также возможная деятельность по реформированию системы урегулирования споров между инвесторами и государством. Комиссия поручила секретариату продолжать обновлять сведения и проводить подготовительную работу по всем этим темам, чтобы Комиссия могла принять обос-

нованное решение на своей следующей сессии. Что касается законодательства о несостоятельности, то Комиссия уточнила мандат Рабочей группы V в отношении несостоятельности ММСП. Работа по этой теме может начаться на следующей сессии Рабочей группы V при условии, что по другим пунктам повестки дня будет достигнут достаточный прогресс.

62. В отношении будущей работы по тематике обеспечительных интересов Комиссия приняла решение выделить для Рабочей группы VI еще две сессии, чтобы та завершила работу над проектом Руководства по принятию проекта типового закона об обеспеченных сделках и представила этот проект для рассмотрения и утверждения Комиссией на ее следующей сессии. Комиссия подтвердила решение сохранить в своей будущей программе работы задачу подготовки руководства по договорным аспектам обеспеченных сделок и текста единообразного закона о лицензировании интеллектуальной собственности и включить в свою будущую программу работы следующие вопросы: микрофинансирование, товарный кредит и применение альтернативных механизмов урегулирования споров.

63. Комиссия приняла решение о том, что, хотя такие вопросы, как государственные закупки и государственно-частное партнерство по-прежнему важны, начинать какую-либо нормотворческую работу по этой тематике было бы преждевременно. Было решено, что секретариату следует продолжать следить за изменениями в этих областях, в первую очередь за вопросами, касающимися приостановления и запрещения деятельности в сфере публичных закупок. В связи с тематикой государственно-частных партнерств было выражено общее мнение о том, что секретариату следует вместе с экспертами рассмотреть целесообразность обновления, при необходимости, всего текста или частей Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников.

64. Никто не сомневается в значении технической помощи и сотрудничества в деле популяризации текстов ЮНСИТРАЛ, однако финансовые средства, имеющиеся в Целевом фонде ЮНСИТРАЛ для осуществления этой деятельности, ограничены и их не достаточно для удовлетворения растущего спро-

са со стороны государств. Способность секретариата ЮНСИТРАЛ реагировать на просьбы об оказании технической помощи в значительной степени зависит от взносов. Комиссия призвала секретариат изучить вопрос об альтернативных источниках финансовых ресурсов, с тем, чтобы иметь возможность проводить больше мероприятий и предпринимать совместные инициативы, возможно, в рамках партнерств, учитывая как необходимость такой деятельности, так и нехватку средств, выделяемых из регулярного бюджета. Оратор призывает все государства, международные организации и другие заинтересованные стороны рассмотреть вопрос о внесении взносов в Целевой фонд и оказании помощи секретариату в поиске других источников финансирования.

65. Комиссия изучила и утвердила Директивную записку по вопросу об укреплении поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций государствам, по их просьбе, в осуществлении эффективных реформ в сфере коммерческого права. В этой директивной записке рассмотрены способы более эффективного согласования работы Комиссии и усилий Организации Объединенных Наций на местах. В документе признается, что государства нередко просят содействовать реформированию своего коммерческого законодательства и что Организация Объединенных Наций заинтересована в том, чтобы реагировать на такие просьбы, по возможности, максимально эффективно и комплексно. Комиссия просила Генерального секретаря как можно шире распространить текст этой директивной записки.

66. Региональный центр ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана с момента своего создания в 2012 году содействовал реформированию коммерческого права в этом регионе; поддерживал инициативы государственного и частного секторов, а также гражданского общества по продвижению норм и стандартов международной торговли, в частности разработанных ЮНСИТРАЛ; кроме того, Центр организовывал брифинги, симпозиумы, семинары, готовил публикации и проводил информационно-просветительскую работу в социальных сетях, а также налаживал и развивал партнерские отношения и сотрудничество в области права международной торговли на региональном уровне. Благодаря таким усилиям увеличилось число документов

ЮНСИТРАЛ, принятых государствами региона. Региональный центр будет заниматься разработкой многолетних систематизированных региональных программ, уделяя особое внимание комплексной реформе торгового права, целям в области устойчивого развития и механизму помощи в интересах торговли для достижения долгосрочных результатов с учетом специфики, особенно в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, а также малых островных развивающихся государствах в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Эти программы направлены на обеспечение правового единообразия и общей экономической стабильности в Азиатско-Тихоокеанском регионе на основе тесного сотрудничества и координации с учреждениями, занимающимися вопросами реформы торгового права в регионе.

67. Правительство Республики Корея заявило о своей готовности поддерживать работу Регионального центра и в течение следующего пятилетнего периода 2017–2021 годов. Правительство Китая также оказало поддержку, предоставив своего эксперта на безвозмездной основе. Комиссия признательна за этот щедрый вклад и настоятельно призывает другие государства, особенно в Азиатско-Тихоокеанском регионе, поддержать эту работу, которая проводится исключительно за счет добровольных взносов. Региональный центр показывает пример, который можно было бы использовать и в других регионах; правительство Камеруна заявило о своей готовности разместить у себя региональный центр для Африки.

68. Комиссия приветствовала увеличение количества материалов в системе документов о прецедентном праве по текстам ЮНСИТРАЛ (ППТЮ). Эта база данных, которой можно пользоваться бесплатно на веб-сайте ЮНСИТРАЛ, содержит судебные решения со всего мира в виде резюме, но все чаще — в виде полного текста. Комиссия выразила свою признательность за обеспечение работы обновленной базы данных ППТЮ и с особым интересом отмечает факт сотрудничества своего секретариата с Программой добровольцев Организации Объединенных Наций в развитии этой базы данных посредством добавления полных текстов решений, которые в предыдущие годы были представлены в форме резюме. База данных ППТЮ является важным инструментом, способствующим единообраз-

ному толкованию текстов ЮНСИТРАЛ. В этой связи Комиссия призвала все государства оказывать помощь секретариату в поиске возможных источников финансирования на национальном уровне в интересах обеспечения бесперебойной работы этой системы.

69. Комиссии также был представлен доклад о «Руководстве по Нью-Йоркской конвенции» и соответствующей онлайн-платформе www.newyorkconvention1958.org, которая обеспечивает свободный доступ к документам со всего мира, относящимся к прецедентному праву в связи с Нью-Йоркской конвенцией. Эта подборка постоянно обновляется и представляет собой результат уникальной и масштабной работы по распространению информации среди широкого круга пользователей.

70. Государства во всем мире продолжают пользоваться текстами ЮНСИТРАЛ, когда речь идет о реформировании или модернизации их правовых режимов международной торговли. В ходе своей сорок девятой сессии Комиссия приняла к сведению информацию о действиях в отношении текстов ЮНСИТРАЛ, предпринятых государствами, находящимися на всех уровнях экономического развития, во всех географических регионах и в рамках различных правовых систем, включая подписание или ратификацию договоров и принятие типовых законов. Хотя многие из этих действий были предприняты исключительно по инициативе самих государств, во многих случаях этим процессам способствовала помощь, оказанная секретариатом ЮНСИТРАЛ.

71. Секретариат ЮНСИТРАЛ также активно участвует в инициативах других международных организаций в сфере права международной торговли как в рамках, так и за пределами системы Организации Объединенных Наций. Чтобы обмениваться информацией и опытом и не допускать дублирования усилий, секретариат принимал участие в работе групп экспертов, рабочих групп и пленарных заседаний УНИДРУА, Гаагской конференции, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирного банка, Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Всемирной торговой организации (ВТО), организации «Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество» (АТЭС) и нескольких

других международных структур. В ближайшее время ЮНСИТРАЛ надеется развить сотрудничество с Организацией по согласованию торгового права в Африке (ОСТПА).

72. За последние 50 лет несколько международных правительственных и неправительственных организаций в ряде случаев внесли значительный вклад на глобальном и региональном уровнях в процесс последовательной унификации и гармонизации договорного права. Эти нормотворческие усилия в значительной степени дополняют друг друга, однако далеко не всегда есть данные о том, каким образом они взаимосвязаны. Поэтому в сотрудничестве с Гаагской конференцией и УНИДРУА Комиссия утвердила «Совместное предложение о сотрудничестве в области международного коммерческого договорного права (прежде всего, в отношении сделок о продаже)», которое представляет собой подборку соответствующих документов и кратких примеров их применения. Хочется надеяться, что этот документ будет в значительной мере способствовать согласованному принятию, толкованию и использованию единообразных текстов и облегчит закрепление их основополагающих принципов, таких как свобода договора.

73. В Вене с 4 по 6 июля 2017 года пройдет конгресс по случаю пятидесятой годовщины создания ЮНСИТРАЛ. Цели этого мероприятия — обсуждение технических вопросов и распространение информации о Комиссии и ее возможностях поддержки трансграничной торговли. Также в ходе конгресса можно было бы попытаться определить новые направления исследований и потенциальной нормотворческой деятельности ЮНСИТРАЛ, включая такие вопросы, как развитие трансграничной цифровой экономики; финансы в международной торговле; доступ к глобальным производственно-бытовым цепочкам и ресурсам; пользование глобальными общественными благами; урегулирование споров в таких сферах, как климат и ресурсы, а также возможные новые темы, связанные с работой Комиссии. ЮНСИТРАЛ настоятельно рекомендовала своему секретариату выработать гибкую и широкую повестку дня и предпринять активные усилия для поиска возможных докладчиков и тем для обсуждения.

74. Комиссия заслушала доклад о функционировании «хранилища информации о прозрачности» — одного из основных инструментов, о которых говорится в Правилах ЮНСИТРАЛ о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами и Конвенции Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами (Маврикийская конвенция о прозрачности). В начале 2016 года секретариат получил средства от Европейского союза в размере 100 000 евро и от Организации стран-экспортеров нефти (ОПЕК) в размере 125 000 долл. США, что позволило нанять сотрудника по правовым вопросам для работы с материалами этого хранилища до конца 2016 года и обеспечить полноценное функционирование этого ресурса. Председателю недавно сообщили, что остаток этих взносов позволит секретариату поддерживать работу хранилища до конца 2017 года. ЮНСИТРАЛ подтвердила свою твердую и единодушную убежденность в том, что функции этого хранилища следует выполнять ее секретариату. Поэтому Комиссия рекомендовала Генеральной Ассамблее поручить секретариату Комиссии продолжать поддерживать функционирование хранилища публикуемой информации в соответствии со статьей 8 Правил о прозрачности в качестве экспериментального проекта до конца 2017 года на условиях финансирования только за счет добровольных взносов.

75. В пунктах 339–342 упомянутого доклада изложены выводы общей дискуссии Комиссии по вопросу о верховенстве права. Комиссия подтвердила мнение, выраженное в ходе ее сорок седьмой сессии, о том, что ее работа касается всех аспектов доступа к правосудию (нормативная защита, способность использовать средства правовой защиты и способность предоставлять эффективные средства правовой защиты), а также подтвердила мнения, выраженные в ходе ее сорок восьмой сессии, относительно факторов, влияющих на качество выполнения договоров, которые стали результатом ее работы. Комиссия обратила внимание Генеральной Ассамблеи на тот факт, что на своей текущей сессии ЮНСИТРАЛ расширила спектр своих стандартов в области урегулирования коммерческих споров, утвердив Технические комментарии по урегулированию споров в режиме онлайн.

76. Перед Комиссией выступил с сообщением директор Группы по содействию в вопросах верховенства права, входящей в Канцелярию Генерального секретаря, и члены Комиссии вновь заявили о своей убежденности в том, что закрепление принципа верховенства права в коммерческих отношениях должно быть неотъемлемой частью более широкой повестки дня Организации Объединенных Наций по укреплению верховенства права на национальном и международном уровнях. Поэтому Комиссия призвала Генерального секретаря разработать эффективные практические механизмы с этой целью.

77. За прошедшие 50 лет ЮНСИТРАЛ и ее рабочие группы нашли очень эффективные методы работы и внедрили такую культуру ведения переговоров, которую отличает рациональность и всеобщее участие. Относительно небольшой секретариат Комиссии выполняет огромную работу высокого качества. Однако в рамках деятельности ЮНСИТРАЛ истинными «выгодоприобретателями» выступают государства-члены, которые напрямую заинтересованы в максимальной отдаче от своего вклада в обновление и согласование норм международного права. В этой связи оратор выразил надежду на их дальнейшее участие и поддержку в работе и мероприятиях ЮНСИТРАЛ. Возрастающее значение международной торговли и ускорение темпов экономической глобализации требуют от Комиссии дальнейшего расширения масштабов своей работы, которая, в конечном итоге, отвечает интересам всех государств.

78. **Г-н Берас** (Доминиканская Республика), выступая от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), говорит, что государства — члены СЕЛАК подтверждают важность нынешней структуры, состава и инклюзивных методов работы ЮНСИТРАЛ, которые обеспечивают единообразие, унификацию и прогрессивное развитие права международной торговли на основе соблюдения принципа суверенного равенства государств и обеспечения общемирового признания документов, публикуемых Комиссией.

79. Утверждение Комиссией на ее сорок девятой сессии Типового закона ЮНСИТРАЛ по обеспеченным сделкам отражает значение региональной работы, осуществляемой в рамках Межамериканской специальной конференции по международному

частному праву (СИДИП) Организации американских государств (ОАГ) в целях поощрения рассмотрения новых глобальных вопросов, имеющих значение для политики в области развития. Рабочая группа VI подготовила проект Типового закона, в частности, с учетом рекомендаций, содержащихся в Руководстве ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по обеспеченным сделкам, которое было разработано на основе принятого ОАГ Межамериканского типового закона об обеспеченных сделках. Типовой закон ЮНСИТРАЛ будет содействовать обеспечению надежного, справедливого и эффективного доступа к кредитам, при этом особое внимание будет уделено микро-, малым и средним предприятиям и будут учтены финансовые потребности предприятий, которые сталкиваются с особыми препятствиями при получении доступа к кредитам, например, предприятий, принадлежащих женщинам.

80. СЕЛАК выражает признательность Рабочей группе III за завершение разработки и утверждение Технических комментариев по урегулированию споров в режиме онлайн. Следует надеяться, что этот документ будет полезен для всех государств, в частности развивающихся стран и государств с переходной экономикой.

81. Кроме того, СЕЛАК поддерживает включение темы реформирования системы урегулирования споров между инвесторами и государствами в будущую программу работы Комиссии. В этой связи СЕЛАК настоятельно призывает Комиссию рассмотреть вопрос о том, как наилучшим образом продвигать вперед проект, о котором говорится в записке Секретариата, содержащей сведения об исследовании в отношении Маврикийской конвенции о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров как возможной модели для дальнейшего реформирования процесса урегулирования споров между инвесторами и государствами ([A/CN.9/890](#)); кроме того, СЕЛАК призвало государства-члены утвердить этот проект в качестве одной из тем предстоящей сессии Комиссии с учетом мнений всех государств и других заинтересованных сторон, в том числе мнений о том, каким образом этот проект может быть связан с другими инициативами в этой области и какие форматы и процедуры следует использовать.

82. СЕЛАК, в частности, особо отмечает деятельность Рабочей группы I по проблемам микро-, малых и средних предприятий, которая была создана по инициативе развивающихся стран, в первую очередь стран Латинской Америки, и которая сосредоточила свое внимание на заинтересованности этих стран в устранении препятствий правового характера в целях укрепления экономической стабильности предприятий. Государства — члены СЕЛАК хотели бы вновь отметить, что Организации приходится решать все более сложные задачи в процессе кодификации международного торгового права с учетом быстро меняющегося объема и характера мировой торговли вследствие постоянных технологических изменений и диверсификации коммерческой деятельности. По этой причине работа Комиссии должна в максимально возможной степени отражать тенденции в коммерческой сфере.

83. СЕЛАК решительно поддерживает работу ЮНСИТРАЛ и высоко оценивает усилия ее членов по достижению поставленных целей. Государства — члены СЕЛАК принимают активное участие в деятельности рабочих групп и работе пленарных заседаний Комиссии в качестве членов или наблюдателей. Поскольку такое участие сопряжено со значительными усилиями, они вновь подчеркнули, что нынешнюю систему, при которой совещания проводятся поочередно в Вене и Нью-Йорке, следует сохранить, поскольку она дает удобную альтернативу делегациям, не имеющим дипломатических представительств в Австрии. СЕЛАК понимает ограниченность бюджета Организации, но отмечает, что усилия по обеспечению широкого участия государств-членов могли бы обогатить дискуссии и гарантировать весомые результаты. СЕЛАК положительно оценивает работу ЮНСИТРАЛ на протяжении последних пяти десятилетий, и с учетом Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года — особенно задач, относящихся к цели 16, — подтверждает свою приверженность укреплению верховенства права в сфере международной торговли.

84. **Г-жа Серрато** (Гондурас) говорит, что ее делегация высоко оценивает обстоятельную работу, проделанную ЮНСИТРАЛ, и принимает активное участие в деятельности Комиссии с 2008 года. ЮНСИТРАЛ добила важных результатов в регулировании традиционного арбитражного разбира-

тельства и согласительной процедуры; кроме того, ее работа по урегулированию споров в режиме онлайн приобрела особое значение в условиях глобализации. Поскольку применение согласительной процедуры сокращает число случаев, когда спор может привести к прекращению коммерческих отношений, облегчает оформление международных коммерческих сделок договаривающимися сторонами и позволяет сократить расходы государств на судебное разбирательство, Гондурас присоединился к числу стран, подписавших Согласительный регламент ЮНСИТРАЛ 1980 года и Типовой закон о международной коммерческой согласительной процедуре 2002 года. Гондурас также является участником таких документов, как Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров, Конвенция Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах и Конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений.

85. В рамках усилий по укреплению своей производственной базы правительство Гондураса приступило к осуществлению программы развития национальной экономики «Гондурас 20/20», цель которой состоит в удвоении объема частных инвестиций и числа работающих в стратегических отраслях промышленности в течение следующих пяти лет. Поэтому правительство в ближайшее время подпишет Конвенцию Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами (Маврикийская конвенция о прозрачности), с тем чтобы привлечь больше иностранных инвестиций и таким образом продвинуться вперед на пути к достижению целей устойчивого развития.

86. В связи с утверждением Комиссией Типового закона ЮНСИТРАЛ об обеспеченных сделках следует отметить, что Закон об обеспеченных сделках, принятый в Гондурасе в 2009 году на основе Межамериканского типового закона об обеспеченных сделках ОАГ, имеет целью облегчить доступ к кредитам для микро-, малых и средних предприятий путем расширения перечня активов, прав и исков, которые могут быть обеспечены, и упрощения процессов закрепления таких обеспечительных интересов, распространения сведений о них и их соблюдения.

87. **Г-жа Моррис-Шарма** (Сингапур) напоминает, что цели Конгресса 2017 года, проводимого в связи с пятидесятой годовщиной создания ЮНСИТРАЛ, состоят в обсуждении технических вопросов и повышении осведомленности о работе ЮНСИТРАЛ и ее возможностях в плане поддержки трансграничной торговли. Делегация оратора придерживается мнения о том, что этот Конгресс также следует использовать как форум для анализа усилий Комиссии, предпринятых ею в прошлом, и определения возможных будущих направлений работы. Секретариату ЮНСИТРАЛ следует иметь в виду, что некоторые из предлагаемых новых направлений работы касаются вопросов, требующих осторожного подхода. Секретариату также следует регулярно оповещать членов ЮНСИТРАЛ о ходе подготовки к Конгрессу и консультироваться с ними, когда это необходимо.

88. Сингапур приветствует завершение разработки и утверждение на сорок девятой сессии Комиссии Технических комментариев по урегулированию споров в режиме онлайн, Комментариев по организации арбитражного разбирательства и Типового закона об обеспеченных сделках. Делегация оратора внесла свой вклад в завершение работы Рабочей группы III (урегулирование споров в режиме онлайн) и принимает активное участие в деятельности Рабочей группы II (урегулирование споров) и Рабочей группой V (законодательство о несостоятельности). Сингапур поддерживает решение уделить приоритетное внимание текущей деятельности Рабочей группы II и с интересом ожидает завершения ее работы по подготовке документа, касающегося приведения в исполнение международных коммерческих мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры. Эта страна также с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый Рабочей группой V в разработке проекта типового закона об электронных передаваемых записях, и поддерживает меры, принимаемые для обеспечения координации между этой работой и деятельностью Гаагской конференции по международному частному праву.

89. Делегация оратора положительно оценивает рекомендацию Комиссии о том, что в случае, если Рабочая группа VI (обеспечительные интересы) завершит свою работу над проектом руководства по принятию проекта типового закона об обеспеченных сделках, ей следует использовать оставшееся

время для обсуждения своей будущей работы. Делегация также поддерживает решение Комиссии перераспределить среди других рабочих групп то время для заседаний, которое останется по завершении работы Рабочей группы III. Эти меры демонстрируют похвальное стремление эффективно использовать ограниченные ресурсы Комиссии.

90. Следует отметить усилия Комиссии по поддержанию сотрудничества и координации, которые помогают избегать дублирования в работе, содействуют согласованности международно-правовых документов и облегчают предоставление технической помощи и организацию учебы. Возможно, для того чтобы ЮНСИТРАЛ сохраняла свою беспристрастность, понадобится разработать объективные критерии сотрудничества и координации деятельности с внешними организациями по всем направлениям работы Комиссии.

91. Сингапур активно поддерживает работу ЮНСИТРАЛ и прилагает немалые усилия к тому, чтобы содействовать гармонизации торгового права на основе документов Комиссии. В прошлом году делегация оратора активно участвовала в деятельности рабочих групп, и ее представители, в частности, выполняли функции председателей Рабочей группы II и Рабочей группы III, а также принимали участие в мероприятиях, организованных совместно с ЮНСИТРАЛ. Сингапур будет продолжать сотрудничать с ЮНСИТРАЛ в работе по гармонизации и обновлению торгового права, в том числе на региональном уровне.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.